

古莲花池的碑刻，有的是园中旧藏，有的是近代以来移入的，还有当代镌刻的。碑文内容广泛，精华与糟粕并存，有反映本国历史面貌和景物风光的，有反映具体历史事实的，有反映社会生活和思想的，其中不乏珍稀的历史文物，颇具史料价值，我们可以从不同的角度加以研究、欣赏或批评。

古莲花池碑文精选

主编 柴汝新 苏禄焯

蘇叔陽題



業未半而中道
崩殂今天下三
益州疲敝人誠
危急存亡之秋
也
不
士
者
之
於
昭
遺
之
義
守

古蓮花池碑文精選

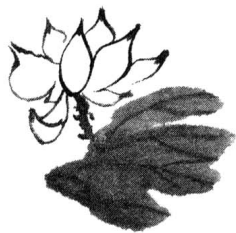


主 编 柴汝新 苏禄煊

《古蓮花池碑文精選》編輯委員會

主 任 高 玉
副 主 任 勝利
編 委: (以姓氏筆畫為序)

孙 月 史玉倩 刘 敏 苏禄煊
张 颖 汪双喜 骆海涛 柴汝新
康广河 彭阿凤



河北大学出版社

古莲花池碑文精选

图书在版编目 (C I P) 数据

古莲花池碑文精选 / 柴汝新, 苏禄煊主编. — 保定: 河北大学出版社, 2012. 10

ISBN 978-7-5666-0175-9

I. ①古… II. ①柴…②苏… III. ①碑文—汇编—保定市 IV. ①K877.42

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第169263号

GULIANHUACHIBEIWENJINGXUAN

封扉题字: 苏叔阳

责任编辑: 王殊宁

胡素杰

装帧设计: 赵 谦

责任印制: 靳云飞

出版: 河北大学出版社

经销: 全国新华书店

印制: 河北天普润印刷厂

开本: 1 / 16 (710mm × 1000mm)

字数: 230千字

印张: 15

版次: 2012年10月第1版

印次: 2012年10月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5666-0175-9

定价: 38.00元

序

保定古莲花池是一座具有八百年历史的古典园林，1988年入选中国《十大名园》一书，现为国家重点文物保护单位。同其他名园相比，古莲花池的一大特色是拥有为数众多的古代碑刻，构成一道历史积淀厚重的人文景观。究其成因，与两件大事有直接关系。其一是古莲花池曾一度作为行宫。清乾隆十年（1745年），为迎接次年皇帝巡幸五台山，保定使馆改为莲池行宫。自乾隆十四年（1749年）始，新任直隶总督方观承对莲池行宫进行大规模的改建，增添“十二景”。此后，乾隆、嘉庆二帝多次来此驻蹕。帝王巡幸所至，文墨之事自不可缺，刻石纪念，势在必行。其二是古莲花池曾作为书院之所。清雍正十一年（1733年）正月，皇帝颁旨要求各省建立书院，且拨款白银各千两，作为各省建立书院的专项资金。时任直隶总督李卫奉旨建立书院，他见莲池“林泉幽邃，云物苍然，于士子读书为宜”，故将书院选定在其中。当年九月，莲池书院落成，成为直隶省的最高学府。出任学院院长的都是学识渊博、威望崇高的学者。光绪四年（1878年），黄彭年第二次出任院长，在任期间开设了学古堂，讲授古学和考据训诂之学，并号召学生博搜金石，以资考证。从此，莲池书院成为搜集和保护古代碑刻的场所，彰显出浓郁的学术氛围和办学特色。从现存于园内的碑刻来看，有相当一部分是由外地移入的。上述二事，导致古莲花池内碑刻林立，为后人留下一笔丰厚的文化遗产。这些碑刻承载着史学、经学、文学、书学等诸多方面的重要信息，是研究民族历史文化的珍贵的第一手资料。

碑刻如昨，而时代变迁，语境也随之发生巨大改变。今日游人面对这些碑刻文字，每每疑云在眼，不晓其意，求知之心，必定随之而生。柴汝新、苏禄煊二君，晓察人情，承担此任，经数年不懈努力，终于写成《古莲花池碑文精

选》一书，为诠释此园碑刻做出重要贡献。

该书一个显著的长处是编写细致。这从它的体例可以看出。著者对于内容复杂的众多碑刻进行分门别类，首先按照时间顺序分为“园中旧藏碑刻”和“近现代新增碑刻”两大部分。然后对每个部分的碑刻依其内容不同再做出分类。将“园中旧藏碑刻”分为清朝皇帝御书碑刻、莲池书院法帖刻石、莲池历代修建碑记、咏莲池行宫十二景诗碑刻、其他旧藏碑刻五个小类。将“近现代新增碑刻”分为移入历代碑刻、当代碑刻两个小类。如此划分门类，便使纷纭复杂的园内碑刻变得山明水清，眉目昭然，便于读者的文字阅读和实物考察。对于每一件碑刻的整理则分为四个层面：一是介绍其基本情况，包括文字作者或书写者简况、内容提要、碑刻来历、书体识别、碑石尺寸、存放地点等；二是展示碑刻的清晰图片（全部或局部），给读者以具象认识；三是录其文字，加以标点；四是对碑刻文字做出确切的注释。可以说，这是对碑刻的全方位整理，无所遗漏。表现出著者周密的思维和尽心竭力的工作精神。

该书又一个显著的长处是注释的详尽和准确。古莲花池内的众多碑刻，从古至今无人做过系统的大规模的整理，原因自然是操持艰难。这些诗文均用古代汉语的句法和词汇写成，与现代汉语的语法和词汇存有很大的距离。而且，汉语词汇的一词多义性，更是考验注释者的“火炉”，一词在眼，其意为何，抉择之功，赖于学力。若无坚实的古文基础、阅读能力，以及整理古籍的经验，是难能胜任的。我曾经参与注释过曲阳北岳庙的碑刻和清西陵碑刻，深知此项工作的艰辛，有时为了注释一个词语而徘徊数日，茶饭无心，乃至长夜失眠。个中之辛劳与苦恼，非亲历者难以领略。有鉴于此，当柴、苏二君持稿前来寒舍，邀请作序，我当即并未应许，只说看看再定。数日细读之后，快意油然而生，二君之学问功底已得知矣。书稿详细注释了较为生僻的词语，有时还对整句的意思做出讲解，务使读者通晓文意。不妨随手举出一例：

乾隆“蒔史枕经”碑，诗云：“蒔史枕经正务宜，馀闲亦弗碍拈诗。司空廿四品言尽，视此春晴日午时。”蒔史枕经，各种汉语词典均无此词条，著者注释说：“蒔史枕经，意思是把经书史籍作为垫子、枕头用。形容沉迷于经史。蒔，垫子。”这种解释是十分恰当的。对尾联的解释说：“司空图用二十四品把诗的风格说全了，这个春午坡春晴日午时分烂漫多彩的景象可以相比拟。”对全句内容的讲解完全正确。可以想见，著者下了许多斟酌功夫，所付出的心血自不

待言。

对于所书的诗文，著者也时有校勘之举。例如，对康熙所临苏轼书写的唐人李频《湖口送友人》一诗，录文如下：“中流欲暮见湘烟，岸苇无穷接楚天。去雁远冲云梦泽，行人独上洞庭船。风波尽日依山转，星汉通宵向水悬。零落梅花又残腊，故园归去正新年。”在注释中，著者依据《全唐诗》，对其中出现的异字做出校勘：“楚天：据《全唐诗》，‘楚天’一作‘楚田’。云梦泽：据《全唐诗》，‘云梦泽’一作‘云梦雪’。行人：《全唐诗》为‘离人’。向水悬：《全唐诗》为‘向水连’。又残腊：《全唐诗》为‘过残腊’。故园归去正新年：《全唐诗》作‘故园归醉及新年’，又作‘故园归去醉新年’，又作‘故园归去又新年’。”如此细致地校勘，使该书具有较为浓厚的学术味道。

《古莲花池碑文精选》是一部拓荒式的著述，筚路蓝缕，功实为大。虽说它是为一般读者解除阅读困惑而著，但也为研究古莲花池文化的学者奠定了一个较为扎实的基石。我为柴、苏二君的耕耘成果感到高兴。如果说这部著述还有可待增色的余地，我以为尚需在诗文的内容分析和艺术鉴赏方面加些笔墨。

韩成武

于河北大学紫园

二〇一二年五月十八日

前 言

书刻文字或图案，用作告示、文献、标记，或记述人物功德生平以作纪念物的石头，秦称刻石，汉以后称碑，近现代则混称碑、碣、碑碣或石刻、刻石、碑刻等。本书将竖碑称为“碑”，将壁碑称为“刻石”，略作区别。

古莲花池现有碑刻约二百五六十方，主要分布在碑廊、碑院内。其形制大部分为竖碑和壁碑，此外还有经幢等。其中最著名的有《莲池书院法帖》、《唐田琬德政碑》、《王阳明诗》、《王阳明客座私祝》、《蔡京送行诗》、《西夏文经幢》、《老索神道碑铭》、《保定路总管府题名之记》、《政训民隐》、《太保峰》石、《泉水犹香》、《张裕钊宫岛大八师生纪念碑》和以《龙飞》为代表的清帝御书碑群等。

古莲花池的碑刻，有的是园中旧藏，有的是近代以来移入的，还有当代镌刻的。园中旧藏的碑，镌刻年代最早的是明朝万历十五年保定知府查志隆的《重辟水鉴公署记》，它记述了本园作为官府园林被重新修葺的经过，并抒发自己的八个愿望。近代移入的碑，镌刻年代最早的是《唐田琬德政碑》，它表彰了唐代易州刺史田琬有德于民的政绩。当代镌刻最早的是岳飞书写的诸葛亮前后《出师表》，它体现了一代民族英雄光复国土的忠心。

园中的碑文，内容广泛，精华与糟粕并存，我们可以从不同的角度加以研究、欣赏或批评。首先，反映本园历史面貌和景物风光的，有关于本园修建、行宫管理和书院建设的十七通碑刻，它们大致体现了本园的沿革；有清帝御书碑三十题（其中有一题两石的，也有两题一石的），反映了本园曾经作为清帝行宫的特殊历史地位；有汇集了唐、宋、元、明书法大家上乘之作的《莲池书院法帖》，共五十一石，它流传广泛，为传播我国的书法艺术作出了贡献；有《何

秋涛墓表》一方，它反映了莲池书院两任院长的诚挚友谊；有《张裕钊宫岛大八师生纪念碑》一座，它体现出莲池书院师生之间父子一般的情感和中日两国人民传统的友谊；有乾隆皇帝咏莲池的诗碑，以及方观承、黄可润、帅家相等的《莲池十二景咏》刻石，共十八方，它们反映了本园曾有的风貌。其次，反映具体历史事实的，有表现少数民族入主中原过程中艰苦征战的《老索神道碑铭》，有表现明末李自成农民起义军攻打保定城激烈战斗的《重建张光禄井亭碑铭》与《明监军御史金忠烈公传》、《六人小传》等，有表现清朝统治者残酷镇压太平天国革命军、捻军和白莲教起义的《冷庆专祠碑记》。第三，反映社会生活和思想的，有表现封建社会阶级压迫和剥削的明代《政训民隐》碑，有表现高僧生平的明代《圆寂长老授天衣塔铭》，有公开声明抵制不良思想行为侵蚀学生的清刻《王阳明客座私祝》，有体现《易经》卦象来源的《河图》碑，有表现士大夫思想情怀的宋英玉《咏保定府署游息地》诗碑、黄彭年《瘞鹿说》刻石等。第四，可以作为文学、美学欣赏的，首推《莲池书院法帖》，其中有褚遂良的《千字文》、颜真卿的《千福碑》、怀素的《自叙帖》、米芾的《虹县诗》、赵孟頫的《蜀山图歌》、董其昌的《云隐山房题记》、《李白诗二首》、《罗汉赞》等，它们都是广受称赞的书法精品。还有深受欧阳修推崇的“唐代写碑手”苏灵芝的《唐田琬德政碑》，有人品虽恶而书技极高的宋代蔡京的《送行诗》刻石，有“老墨飞动，忠义之气烨如”的宋代民族英雄岳飞书前后《出师表》，有“为文长于序事”的元代书法家苏天爵的《老索神道碑铭》，有“博学善文辞，尤精于书，楷、行、草三体并臻于妙”的元末明初书法家危素的《保定路总管府题名之记》，有擅长行书而“以人掩其书”的明代心学家王守仁的《天池月下闻雷》、《夜宿天池》诗碑和《客座私祝》刻石，有康熙帝的擘窠书《龙飞》刻石，有清代于成龙的擘窠书《泉水犹香》碑，有当代书法家启功和日本张（裕钊）派书法传人上条信山的《张裕钊宫岛大八师生纪念碑》等。此外，现存最晚的两座西夏文经幢，颇具史料价值；被称为“北宋花石纲遗物”的《太保峰》石，可以引发人们诸多联想。

古代碑刻是珍稀的历史文物。古莲花池收集和保护古碑，殆始于清光绪初年黄彭年第二次出任莲池书院院长之际。当时他为了扩大学生的知识面，增开学古堂，于是号召学生博搜金石以资考证，其长子国瑾与同学于京保途中的古刹颓庙荆棘丛莽中收集到金、辽、元经幢六段，而为之建造了六幢亭。此亭后

遭四国联军焚毁，黄彭年之三子国瑄及书院学生又迁址重建于红枣坡上。这是一个收集和保护古碑的很好的开端。清代直隶总督方观承从易县移来立于保定府学左隅的《唐田琬德政碑》，1929年官产局处分府学地时遂为县民王献章所有，后被弃置于白衣庵前，石已碎为十二段。1932年，清苑县文献委员会征得王君同意，由该会出价运至莲池保管。1935年，省会四位有识的厅长，“注重古物，顾而惜之，倡募捐廉，饬鸠工合石而竖之，复筑亭以护之”，遂使此名碑至今完好。这是继修建和重建六幢亭后的又一盛事。解放后，保定人民发扬爱惜古碑的精神，又有蔡京《送行诗》、西夏文经幢、《老索神道碑铭》等珍贵古碑被送来莲池保管，莲池遂逐渐成为古碑荟萃之地。

本书录入的碑刻共八十四件（依目录的标题统计）。之所以不按“石”或“题”统计，是因为这些碑刻并非都是一石一题，也非一题一石的，而是间有一题多石（如王阳明的《客座私祝》是一题六石，方观承的《莲池十二景题咏》是一题十石），或一石多题的（如乾隆帝的《督军兼理抚民事》、于成龙的《泉水犹香》都是一石二题）。称“件”，有较多的灵活性，把上述一题一石、一题多石、一石多题等都包括进去了。《莲池书院法帖》的作品有多少？那彦成在总跋语中说是“七种”。前面“千字文”等为五种（一题一种），后面董其昌的《云隐山房题记》、《李白诗二首》、《罗汉赞》、《送僧游五台》、《送僧之牛山鸡足》以及五篇没有标题的杂感，只能算是“二种”了，而本书按其刻石的组合分则为“三种”。因此“种”这个概念也不好掌握。本书将董其昌“书法二种”列为一个标题，因此也只算一“件”。如果按可以独立成篇的作品算，再加上某些碑文后的跋文，本书收录的作品约一百五十篇。

文化欣赏是旅游观光的最高层次。我们本着弘扬祖国文化的宗旨，编写了这本《古莲花池碑文精选》，力求碑文句读准确、注释详而不烦，对每件碑石大都有载体尺寸、存放地点、书写者简况、内容提要等基本情况的介绍。读者手持此书，按图索骥，一定可以对本园碑刻有一个全面而深入的了解，从而不虚此游。

许多游人曾向我们索求介绍碑文的书籍，但是结果很使他们失望，因为古莲花池自清末辟为公园以来尚没有一本系统介绍其碑刻的书籍。虽然1997年4月方志出版社为我园出版了《古莲池碑刻选解》一书，但是该书仅收录十七篇碑文，且重在介绍碑文的历史背景，已经不能满足游客全面了解古莲花池碑文

的需要。从 2006 年开始，我们着手系统整理古莲花池的碑文。由于部分拓片的文字不易辨别，需要与志书的录文互校，并求证于原碑文字，颇费时日，而且标点、注释的工作量又很大，加之编著者另有其他工作，因此整理之务时作时辍，到交稿时已经历时七年。尽管我们做了很大努力，现已成书，但是限于学识水平，书中或有缺失，我们正期待读者和有识之士予以指正。

本书出版时，我国当代著名文学家、保定乡亲苏叔阳先生欣然为本书题写了书名，河北大学文学院著名教授、博士生导师韩成武先生慨允为本书作序，保定市文物管理局孟娜女士拨冗为本书出版做了许多工作，在此一并致以谢意。

著 者

二〇一二年五月

目 录

序	(1)
前言	(1)
第一部分 园中旧藏碑刻	(1)
一、清代皇帝御书碑刻	(1)
(一) 康熙御书碑刻	(1)
1. “龙飞”刻石	(1)
2. “凡书要拙多于巧”刻石	(2)
3. “江畔送行人”刻石	(3)
4. “船上齐桡乐”刻石	(4)
5. “梅雪争春”刻石	(4)
6. “东坡墨戏”刻石	(5)
7. “烟渚轻阳外”刻石	(6)
8. “叔夜此诗”刻石	(7)
9. “积水频萦虑”刻石	(8)
10. “王长源安贫好义”刻石	(9)
11. “秋光凝翠岭”刻石	(9)
12. “瑞阙龙楼峻”刻石	(10)
13. “松杉疏瘦”刻石	(11)
14. “节变春才去”刻石	(12)
15. “中流欲暮”刻石	(13)
(二) 乾隆御书碑刻	(14)

16. “葑史枕经”碑	(14)
17. “直省督勤”碑	(15)
18. “偶来停驻”碑	(16)
19. “叠起假山”刻石	(17)
20. “假山宛转”刻石	(17)
21. “三辅群瞻”碑	(18)
22. “微职洊臻”碑	(19)
23. “督军兼理”碑	(20)
24. “畿辅居官”碑	(21)
25. “水路吉行”碑	(22)
26. “今日赵郊”碑	(24)
27. “祠傍琴高”碑	(25)
(三) 嘉庆御书碑刻	(26)
28. “三辅资为政”碑	(26)
29. “南邦昭世德”碑	(27)
(四) 道光御书碑刻	(28)
30. “剿办滑城”碑	(28)
二、“莲池书院法帖”刻石	(29)
1. 褚遂良书“千字文”刻石(附那彦成跋文)	(30)
2. 颜真卿书“多宝塔碑”刻石(附那彦成跋文)	(38)
3. 怀素“自叙帖”刻石(附那彦成跋文)	(47)
4. 米芾“虹县诗”刻石	(51)
5. 赵孟頫“蜀山图歌”刻石(附那彦成跋文)	(52)
6. 董其昌“书法三种”刻石(附那彦成跋文)	(55)
三、莲池历代修建碑记	(60)
1. 明查志隆“重辟水鉴公署记”碑	(61)
2. 清李绅文“重修保定府莲花池碑记”	(64)
3. 清李卫“莲花池修建书院增置使馆碑记”	(67)
4. 清方观承“重浚莲花池东西二渠记”碑	(71)
5. 清“莲池行宫保护管理文告”刻石	(74)

6. 清讷尔经额“莲花池增修射堂记”碑	(79)
7. 清王发桂“历代乡贤从祀圣殿记”碑	(81)
8. 清官文“重修莲花池碑记”	(84)
9. 清黄彭年“莲池书院增修讲舍记”碑	(87)
10. 清黄彭年“辽金元六幢亭记”刻石(附黄国瑄跋文)	(89)
11. 清黄彭年“万卷楼书目序”碑	(93)
12. 清黄彭年“万卷楼藏书碑记”	(94)
13. 清黄国瑄“重建六幢亭记”刻石	(96)
14. 民国刘春霖书“重修古莲花池公园碑记”	(99)
15. 民国于振宗“重修保定古莲花池记”碑	(101)
16. 民国王树常“重修保定古莲花池记”刻石	(106)
17. 民国贺宗儒“修浚保定莲花池东出水道及南街甘石桥清秽 二沟碑记”	(108)
四、咏莲池行宫十二景诗碑刻	(110)
1. 清黄可润“莲池十二景奉次元韵”刻石	(110)
2. 清帅家相“莲池十二咏”刻石	(115)
五、其他旧藏碑刻	(124)
1. 清宋英玉“咏保定府署游息地四章并序”刻石	(124)
2. 清黄彭年“瘞鹿说”刻石	(127)
第二部分 近现代新增碑刻	(130)
一、移入历代碑刻	(130)
1. 唐刻“田琬德政碑”(附萧鹤延“唐田琬碑亭记”)	(130)
2. 宋刻“蔡京送行诗”刻石	(138)
3. 元刻“老索神道碑铭”	(146)
4. 元刻“保定路总管府题名之记”碑	(152)
5. 元刻“河图”碑	(157)
6. 明刻“圆寂长老绶天衣塔铭”碑	(158)
7. 明刻西夏文经幢	(161)
8. 明刻“政训民隐”碑	(163)
9. 清刻王守仁“天池月下闻雷”诗碑	(166)

10. 清刻王守仁“夜宿天池”诗碑（附魏一鳌跋文）	(167)
11. 清刻于成龙“重建张光禄井亭碑铭”	(168)
12. 清刻于成龙“泉水犹香”碑	(172)
13. 清刻“张罗彦赞歌”碑	(172)
14. 清刻“重修忠烈公祠堂记”刻石	(174)
15. 清刻“明监军御史金忠烈公传”刻石	(176)
16. 清刻“六人小传”刻石	(178)
17. 清刻王守仁“客座私祝”刻石	(180)
18. 清刻黄彭年“何秋涛墓表”（附沈丙堦跋文）	(182)
19. 清刻“筹赏督标五营官兵度岁银两章程碑记”	(188)
20. 清刻“保阳太守题名记”碑	(191)
21. 清刻“冷庆专祠碑记”	(196)
22. 清刻“吴璋暨王夫人墓志铭”	(200)
23. 清刻“冯郁亭墓道碑铭”	(204)

二、当代碑刻..... (209)

1. 岳飞书诸葛亮“前出师表”刻石	(209)
2. 岳飞书诸葛亮“后出师表”刻石（附岳飞跋语）	(212)
3. “张裕钊官岛大八师生纪念碑”与“师生记”	(215)
4. 方观承“莲池十二景题咏”刻石	(217)

参考书目	(226)
-------------------	-------

第一部分 园中旧藏碑刻

一、清代皇帝御书碑刻

(一) 康熙御书碑刻

原为十七方，现存十六方，为十五件作品。原件大部分是康熙皇帝题赐给直隶省下层官员的作品，由直隶省官员摹勒为碑。行宫时期嵌于奎画楼，方观承在《莲池行宫十二景图咏》中说：“（高芬）阁西翼以连楼，严奉圣祖仁皇帝御书石刻十七，紫珉绿字，烂若卿霄，榜曰‘奎画楼’。”1900年行宫建筑被英德法意四国联军烧毁后，幸存的十六块碑在莲池复建时被移嵌于北碑廊。现嵌于东碑廊，位置在莲池北门内春午坡的东侧。

康熙皇帝名玄烨，“康熙”是他的年号。他是清朝入关后的第二代皇帝，在位六十一年，致力于巩固多民族国家、兴修水利和发展农业，雅好文学，提倡程朱理学。1654年生，1722年崩，谥仁，庙号圣祖。

1. “龙飞”刻石

【简介】

居东碑廊正中上方。横103厘米，纵65厘米。二字为擘窠书，径各约50厘米；上方正中钤“康熙御笔之宝”篆文方玺。原书迹是1746年直隶总督方观承将原宾馆改为行宫时乾隆皇帝颁赐的，曾供奉于奎画楼上，后来摹刻于石。奎画楼毁于四国联军之手，“龙飞”原书不知去向，只留下刻石。

【录文】

龙飞



【注释】

“龙飞”的含义可以追溯至《易经》，其“乾卦·九五”云：“飞龙在天，利见大人。”唐代孔颖达疏曰：“若圣人有龙德，飞腾而居天位。”后人遂以“龙飞”喻帝王即位或兴起。因此，对康熙皇帝写“龙飞”二字的时间，有人猜测在他八岁登基时，也有人猜测在他十六岁剪除权臣鳌拜时。

2. “凡书要拙多于巧”刻石



【简介】

在“龙飞”刻石下方。横40厘米，纵40厘米。行书。此书无落款，曾有人疑非康熙作品。但细观幅首，上钤有“佩文斋”印（康熙书斋名章），即可知确为康熙作品，前人不余欺也。

【录文】

凡书要拙多于巧^①，近世少年作字如新^②。

【注释】

①拙：质朴自然。巧：工巧。

②如新：谓交友时间虽久，但情意不投，仍如新相识一样。

3. “江畔送行人”刻石



【简介】

共二方，各横 110 厘米、纵 46 厘米，上下排列。行书，书唐代诗人潘佐五言绝句《送人往宣城》诗一首，乃题赐直隶文安县知县杨朝麟之作。幅首盖“渊鉴斋”印，幅尾钤“康熙宸翰”、“敕几清晏”二玺。

【录文】

江畔送行人，千山生暮氛^①。

谢安团扇上，为画敬亭云^②。

【注释】

①暮氛：黄昏时的云气。

②谢安：东晋政治家。字安石，阳夏（今河南太康）人。出身士族，官至宰相。公元 383 年，率军取得淝水之战的胜利，并乘机北伐，收复失地多处。《晋书·袁宏传》：“袁宏出守东阳，谢安赠以扇。”为画敬亭云：敬亭山在宣城（今安徽省宣州市）北。山上有敬亭，相传为南朝齐谢朓赋诗之所。